

ווינטער צייט אין מעלבוּרָן

יידיש-וואָאנַיקעַס, מעלבוּרָן, 2004

דודי רינגלבלום, רעדאָקטאָר

ווינטער צייט אין מעלבוּרָן איז קאָלט;
דעֻרוֹאָרְעַמֶּט זיך מיט מאָמָע-לְשׁוֹן.
אַנְטְּלוּיְפַט ווֹאָס גִּיכְעָר יְוָנָג אָוּן אַלְטַ;
ס'וּעַט ווּעַרְט זִין יְעַדְעָר גְּרָאַשָּׁן.

מעַן עַסְט, מעַן זִינְגַּט, מעַן לְאַכְט, מעַן טְרִינְקַט,
אוּן יְעַדְעָר טָעַם אוּיפַט יְיִדִּיש.
לְיִיעַנְעַן, קָאָכַן, מעַן טְיִילַט זֵיך מִיט דָעַם שָׁכַן —
אַ גְּלִיק, אַ נָּס, אַ חִידּוֹש!

די עוקָאָלְיִיפַּטְן ווּאָקְסַן הַוִּיךְ,
פְּרִישָׁע לוֹפְּט פְּאַרְשְׁטָאַרְקַט די לְוָנְגָעַן.
אוּן יְיִדִּיש אִיצְט ווּעַט בְּלִיעַן אוּיךְ,
אוֹנדְזָעַר מֵי ווּעַט זֵיך גַּעַלְוָנְגָעַן!